EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA

BOLETÍN OFICIAL DEL PAÍS VASCO

Itundutako posta–ordaina: 8/98

Internet www.euskadi.net

Franqueo concertado: 8/98

Administrazioa: Donostia kalea, 1
Legezko Gordailua: VI – 286 – 78 – VITORIA–GASTEIZ

Administración: c/ Donostia–San Sebastián, 1
Depósito Legal: VI – 286 – 78 – VITORIA–GASTEIZ

Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

6667

EBAZPENA, 2008ko irailaren 24koa, Ingurumen sailburuordearena, Eusko Jaurlaritzaren Lurraldearen Antolamendurako Zuzendaritzak sustatutako «Donostiako Eremu Funtzionalaren Lurraldearen Zatiko Plana (Donostialdea-Bidasoa Beherea)» izeneko planak ingurumenaren gainean izango duen eraginari buruzko erreferentzia-dokumentua egiten duena.

Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 41. artikuluaren arabera, I. eranskinaren A) paragrafoan azaltzen diren planek ingurumenean duten eraginari buruzko Ebaluazio Bateratua beharko dute, plangintzako lehen faseetan alternatiba egokienak aukeratzeko eta ingurumenean izango duten eraginaren analisia eta balorazioa egiteko, betiere jarduera guztien ondorio metagarri eta sinergikoak kontuan hartuz.

Era berean, zenbait plan eta programak ingurumenean dituzten ondorioak ebaluatzeko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen aplikazio eremuan dago «Donostiako Eremu Funtzionalaren Lurraldearen Zatiko Plana (Donostialdea-Bidasoa Beherea)». Aipatutako arauaren 9. artikuluan ezarri zenez, ingurumen iraunkortasunari buruzko txostenaren xehetasun-maila eta zehaztasungradua ingurumeneko organoak ezarriko ditu, ukitutako administrazio publikoak eta publiko interesduna identifikatu eta haiei galdetu eta gero, erreferentziako agiri bat emanez. Agiri horretan, gainera, kasu bakoitze-

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

6667

RESOLUCIÓN de 24 de septiembre de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se formula el documento de referencia para la Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental del «Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa)» promovido por la Dirección de Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

De conformidad con el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, los planes contemplados en el apartado A) del anexo I, quedan sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental con el objetivo, entre otros, de introducir en las primeras fases del proceso de planificación, y en orden a la elección de las alternativas más adecuadas, el análisis y valoración relativo a las repercusiones que sobre el medio ambiente se deriven de la aplicación del plan, teniendo en cuenta los efectos acumulativos y sinérgicos derivados de las diversas actividades.

Igualmente, el «Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa)» se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, estableciéndose en el artículo 9 de la citada norma que el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que

PAPER BIRZIKLATUA %100 PAPEL RECICLADO 100%

an aplikatu beharreko ingurumen irizpide estrategikoak, ingurumen helburuen adierazleak eta iraunkortasun printzipioak adieraziko dira.

Eusko Jaurlaritzaren Lurraldearen Antolamendurako Zuzendaritzak 2008ko urtarrilaren 29an hasi ditu izapideak «Donostiako Eremu Funtzionalaren Lurraldearen Zatiko Plana (Donostialdea-Bidasoa Beherea)» izeneko planak ingurumenaren gainean izango duen eraginari buruzko erreferentzia-dokumentua egiteko.

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren arabera, Ingurumen Sailburuordetzari dagokio Plan eta Programek ingurumenean izango duten eraginari buruzko txostenak egiteko eskumena.

Espedienteko agiriak aztertu ondoren eta zenbait plan eta programak ingurumenean dituzten ondorioak ebaluatzeko apirilaren 28ko 9/2006(1) Legearen 9. artikuluan aurreikusitako izapideak betez, Ingurumen Sailburuordetzak honakoa

EBATZI DU:

1.– Ingurumen ondorioetarako soilik, Eusko Jaurlaritzaren Lurraldearen Antolamendurako Zuzendaritzak sustatutako «Donostiako Eremu Funtzionalaren Lurraldearen Zatiko Plana (Donostialdea-Bidasoa Beherea)» izeneko planaren erreferentzia-dokumentua egitea.

2.– Txostena honakoa da:

2.1.– Aurrekariak.

Erreferentziako dokumentu hau «Donostiako Eremu Funtzionaleko Lurraldearen Zatiko Plana (Donostialdea-Bidasoa Beherea)» izeneko planari buruzko dokumentazioa aztertu ostean egin da; dokumentazioa honako hau da:

– «Donostiako (Donostialdea-Bidasoa Beherea) eremu funtzionaleko Lurraldearen Zatiko Planaren (LZP)» aurrerapena (2002ko abenduko zirriborroa).

– «Donostiako (Donostialdea-Bidasoa Beherea) eremu funtzionaleko Lurraldearen Zatiko Planaren (LZP)» Ingurumen Inpaktuaren Baterako Ebaluazioaren Azterlana (2003ko abenduko zirriborroa).

Donostialdea-Bidasoa Behereko Eremu Funtzionalak honako udalerriak hartzen ditu barne: Andoain, Astigarraga, Donostia, Errenteria, Hernani, Hondarribia, Irun, Lasarte-Oria, Lezo, Oiartzun, Pasaia, Urnieta eta Usurbil.

Lurraldearen Zatiko Planaren (LZP) Aurrerapenaren oinarrizko proposamenak honela labur daitezke:

1) Natura-inguruneari buruzko proposamenei dagokienez, LZPk hiru unitate espazio handi bereizten ditu:

incluirá además los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

La Dirección de Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco, con fecha de 29 de enero de 2008, ha iniciado los trámites para la emisión del documento de referencia en relación con el «Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa)».

De conformidad con el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, corresponde a la Viceconsejería de Medio Ambiente la competencia para la emisión de los informes de Impacto Ambiental en relación con los Planes y Programas.

Una vez examinada la documentación del expediente, y en cumplimiento del trámite previsto en el artículo 9 de la Ley 9/2006(1), sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, la Viceconsejería de Medio Ambiente,

RESUELVE:

1.– Formular, únicamente a efectos ambientales, el documento de referencia del «Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa)» promovido por la Dirección de Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

2.– Establecer dicho Informe en los siguientes términos:

2.1.– Antecedentes.

El presente Documento de Referencia se ha elaborado tras analizar la documentación relativa al «Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa)» que se cita a continuación:

– Avance del «Plan Territorial Parcial (PTP) del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa)» (Borrador de diciembre de 2002).

– Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental del «Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa)» (Borrador de diciembre de 2003).

El Área Funcional de Donostialdea-Bajo Bidasoa comprende los términos municipales de Andoain, Astigarraga, Donostia-San Sebastián, Errenteria, Hernani, Hondarribia, Irun, Lasarte-Oria, Lezo, Oiartzun, Pasaia, Urnieta y Usurbil.

Las principales propuestas del Avance del PTP se pueden resumir en:

1) En lo que se refiere a las propuestas sobre el medio natural, el PTP diferencia tres grandes unidades espaciales:

– Natura-inguruneko babesaren eta kontserbazioaren esparruak. Aipatu da LZPtik ez direla esparru horietarako lurralde-antolamenduaren proposamen bereziak planteatzen. Izan ere, ulertzen da eremu horien tratamendua eta kontserbazioa jada nahiko arautua dagoela aipatutako lurraldeetako administrazio-instantzia sektorial eskudunetatik.

– Natura-ingurunean nagusiak diren esparruak eta, noizean behin, hirigintza-erabilerekin.

– Kontsolidatutako hiri-eremuak eta hirigintza-garapen berriak izateko aukera duten lurraldeak.

Azken bi esparruei dagokienez, sei jarduera estrategiko eta esku-hartzeko irizpide mota ezberdin planteatzen dira:

– Korridore ekologikoak.

– Hiri-inguruko parkeak.

– Hirigintza-garapen berriko eremuetan balore naturalak iraunaraztea eta hobetzea.

– Urez bete daitezkeen ibarren antolamendu integratua.

– Esanahi paisajistikoko erliebeak.

– Ibilbide bigunen sarea.

2) Garraio- eta komunikazio-sareari dagokionez, bi eredu planteatzen dira: Eredu Funtzionala eta Eredu Alternatiboa. Eredu Funtzionala plangintzari dagokio idazketaren uneko eremu sektorial desberdinetatik. Eredu Alternatiboa plangintza sektorialeko mugak lotzen dituen irtenbideei dagokio, idazketa unean epe luzerako lurralde-planteamenduekin.

Garraio- eta Komunikazio-Sistemari dagokionez, LZPren proposamena honako hauetan zentratu da: errepide bidezko garraiorako zenbait zerbitzutako poligono sortzean; intermodaleko plataforma logistikoak irekitzean; Donostialdea-Bidasoa Behereko Garraio-Partzuergoa sortzean; puntu estrategikoetan aparkamendu gomendatuak jartzean eta jada aipatutako ibilbide bigunaren sarea ezartzean.

3) Beste azpiegituren atalean honakoa proposatzen da:

– Oiartzungo haraneko hiriguneak gainetik hegan eginez zeharkatzen duen 220 kW linearen marraketa aldatzea.

– Hondakin solidoen tratamenduari dagokionez, lurraldeko irizpide gisa, orientatzeko linearen definizioa ematen da etorkizuneko instalazioen kokapen posibleari rentzako. Kasu honetan, Eremu Funtzionaleko esparruan ezartzea erabakitzen bada. Linea horrek definitzen du, hasiera batean, instalazio berriaren ez-interferentzia hirigintza-garapenekin eta errepide-sare orokorrerako irisgarritasun baldintza onen disponibilitatearekin bateragarria egingo lukeen perimetroa.

4) LZPren proposamenak, hiri-ingurunea antolatzeko, honako hauetan gauzatzen dira:

– Ámbitos de protección y conservación del medio natural. Se señala que no se plantean desde el PTP especiales propuestas de ordenación territorial para estos ámbitos, por entender que el tratamiento y conservación de estas áreas ya está suficientemente regulado desde las instancias administrativas sectoriales competentes sobre dichos territorios.

– Ámbitos de predominancia del medio natural con tolerancia de usos urbanísticos puntuales.

– Áreas urbanas consolidadas y territorios susceptibles de acoger nuevos desarrollos urbanísticos.

Sobre estos dos últimos ámbitos, se plantean seis tipos diferentes de acciones estratégicas y criterios de intervención:

– Pasillos ecológicos.

– Parques periurbanos.

– Conservación y mejora de activos naturalísticos en áreas de nuevo desarrollo urbanístico.

– Ordenación integrada de las vegas inundables.

– Relieves de significación paisajística.

– Red de itinerarios blandos.

2) En lo referente a la red de transportes y comunicaciones se plantean dos modelos: el Modelo Funcional y el Modelo Alternativo. El Modelo Funcional corresponde a la planificación desde las diferentes áreas sectoriales en el momento de redacción. El Modelo Alternativo corresponde a soluciones que trascienden las limitaciones de la planificación sectorial con planteamientos territoriales a largo plazo en el momento de la redacción.

Respecto al Sistema de Transporte y Comunicaciones, la propuesta del PTP se concreta en la creación de una serie de nuevos polígonos de servicio al transporte por carretera, en la apertura de plataformas logísticas de carácter intermodal, en la creación del Consorcio de Transporte de Donostialdea-Bajo Bidasoa, en la disposición de aparcamientos disuasorios en puntos estratégicos y en la implantación de la red de itinerarios blandos ya señalada.

3) En el apartado de otras infraestructuras se propone:

– Modificar el trazado de la línea a 220 kV que atraviesa el valle de Oiartzun sobrevolando sus núcleos urbanos.

– Sobre el tratamiento de residuos sólidos se aporta como criterio territorial la definición de una línea orientativa para la posible localización de las futuras instalaciones que, en su caso, se decida implantar en el ámbito del Área Funcional. Esta línea define el perímetro en el que, en principio, se compatibilizaría la no interferencia de la nueva instalación con los desarrollos urbanísticos, junto a la disponibilidad de buenas condiciones de accesibilidad a la red general de carreteras.

4) Las propuestas del PTP para la ordenación del medio urbano se materializan en:

– Etxebizitza-parkearen dimentsionamendurako proposamena.

– Hirigintza-garapenak izateko aukera duten eremuen definizioa.

– Hirigintza-hedapen berriko eremuen definizioa. Eremu horietarako gutxi gorabeherako zonakatzea planteatzen da.

– Etorkizuneko komunikazio-sarearen konfigurazioarako haren puntu sentikorren baldintza dela-eta, interes estrategikoko eremutzat jotzen diren esparru espazialak mugatzea, natura-inguruneari eta hirigintza-garapenari buruzkoak.

– Erabilera aldaketaren eragiketak eta egungo erabileren deslokalizazioak aurreikusten diren eremuen definizioa.

– Etorkizunean definitu gabeko dentsitate eta erabilera baxuko hirigintza-garapenak izateko aukera duten eta erreserbatzat jotzen diren esparru espazialak mugatzea.

– Garraio- eta komunikazio-sareko instalazioen transformazio espazialei lotutako hirigintza-eraldaketa integralaren eragiketak.

Atal honetan eta Eredu Alternatiboaren barruan, Pasaian kanpoko portua eraikitzea aurreikusten da, haren bideragarritasuna baieztatzen bada.

– Babes Ofizialeko Etxebizitzentzako (BOE) lurzoruaren kudeaketa publikoko eragiketak.

– Jarduera ekonomikoaren eta enpresa-parkeen poligonoen sustapen publikoko eragiketak.

– Hirugarren sektoreko eta zuzkidurako jardueraren zentro berriak sustatzeko eragiketak.

5) Lurzorua sortzeko eragiketei dagokienez, jarduera ekonomikoen lurzoruko sustapena lau eskualdetan banatzen da: Bidasoa Beherea, Oiartzualdea, Donostia eta Donostiako hego-mendebaldea. Horietako bakoitzerako lurzorua sortzeko zenbait eragiketa proposatzen dira.

2.2.– Aldez aurretiko gogoetak.

Aurrerapena egin zenetik igaro den denbora dela-eta, aurreikusitako zenbait jarduera jada burututa daude edo burutzen ari dira eta horrek jardueren berraztertze sakona eta egungo errealitatera egokitzen diren alternatiben planteamendu berria egitea behartu du. Era berean, aplikatu beharreko indarrean dagoen araudiak eta ingurugiroko irizpideek beharrezkoa egiten dute LZP egoera berrira egokitzea.

LZPren idazketa berrian honako alderdiak hartuko dira kontuan:

1) Urbanizaezintzat sailkatzen den lurzorurako kalifikazio bat ezarriko da. Kalifikazio horretan, Lurralde Antolamenduko Zuzentarauetan ezartzen diren Antolamendurako Kategorien izendapenak eta irizpideak erabiliko dira; azpikategoria osagarriak ere erabili ahal izango dira, eremu funtzionalaren ezaugarrien arabera.

– Propuesta para el dimensionamiento del parque de viviendas.

– Definición de las áreas con capacidad de acogida de desarrollos urbanísticos.

– Definición de las áreas de nueva expansión urbana para las que se plantea una zonificación orientativa.

– Delimitación de los ámbitos espaciales que se conceptúan como áreas de interés estratégico por su condición de puntos sensibles para la futura configuración de la red de comunicaciones en relación con el medio natural y con el desarrollo urbanístico.

– Delimitación de las áreas sobre las que se prevén operaciones de cambio de uso y deslocalizaciones de los usos existentes.

– Delimitación de ámbitos espaciales que se conceptúan como reservas con capacidad de acogida para futuros desarrollos urbanísticos de baja densidad y uso sin definir.

– Operaciones de reconversión urbanística integral ligadas a la transformación espacial de instalaciones de la red de transporte y comunicaciones.

En este apartado, y dentro del Modelo Alternativo, se prevé la construcción de un puerto exterior en Pasaia, caso de confirmarse su viabilidad.

– Operaciones de gestión pública de suelo para VPO.

– Operaciones de promoción pública de polígonos de actividad económica y parques empresariales.

– Operaciones de potenciación de nuevos centros de actividad terciaria y dotacional.

5) En lo que se refiere a las operaciones de creación pública de suelo, se comarcaliza la promoción del suelo de actividades económicas en cuatro comarcas: Bajo Bidasoa, Oarsoaldea, Donostia-San Sebastián y Suroeste de Donostia-San Sebastián. Para cada una de ellas se proponen toda una serie de operaciones de creación pública de suelo.

2.2.– Consideraciones previas.

Debido al tiempo transcurrido desde la elaboración del Avance, parte de las actuaciones previstas ya se encuentran ejecutadas o en ejecución, lo que obliga a una revisión en profundidad del mismo y a un nuevo planteamiento de alternativas que se ajusten a la realidad actual. A su vez, la normativa vigente y los nuevos criterios ambientales aplicables hacen necesario adaptar el PTP a la nueva situación.

En la nueva redacción del PTP se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

1) Se establecerá para el suelo clasificado como no urbanizable una calificación que utilice las denominaciones y criterios de las Categorías de Ordenación establecidos en las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT), pudiendo incorporarse subcategorías adicionales en función de las peculiaridades del Área Funcional.

2) Babes Bereziaren kategoriaren barruan sartu beharko dira, gutxienez, Lurralde Antolamenduko Zuzentarauetan antolamendurako kategoria horrekin egiten diren definizioarekin bat egiten duten espazioak.

3) LZPk EAEko Itsasertzaren Antolamenduko eta Babeseko Lurraldearen Arloko Planaren (LAP) eta EAEko Zona Bustien LAPen esparrua antolatzen badu, LZPk haren gain hartu beharko lituzke bi dokumentuetan egindako antolamendua, gutxienez, Babes Bereziko eta Ingurumenaren Hobekuntza eremuetarako.

4) Baldintza gainjarriei dagokienez, Lurralde Antolamenduko Zuzentarauetan jada aipatutakoei honako hauek gehitu beharko zaizkie:

– Euskal Autonomia Erkidegoko Korridore Ekologikoen Sarea.

– Baldintza gainjarri gisa Txingudiko eremuaren baliabide naturalak babestu eta antolatzeko plan bereziko esparrua eta Natura 2000 Sarea gehituko dira.

5) «Azaleko uren babesaren» antolamendurako kategoriari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Ibaien eta Erreken Ertzetako LAPean aipatutako espazioak eta Euskal Autonomia Erkidegoko Zona Bustien LAPeko III Taldeko hezeguneak gehitu beharko dira.

6) Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategian (2002-2020) eta Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko Programan (2007-2010) jasotako ingurumen-irizpide estrategikoak hartu beharko dira kontuan:

7) LZPk planteatzen dituen alternatibak bideragarriak izan behar dute teknikari eta ingurumenari dagokionez, 9/2006 Legeko 8.1. artikuluan ezarritakoaren arabera.

2.3.– Egindako kontsultak.

2008ko martxoaren 9an, prentsan iragarkia argitaratu zen interesdun publikoaren identifikaziorako eta kontsultarako. Horrela, interesdunak eskura izango zituen espedientearen agiriak Ingurumen Sailburuordetzaren egoitzan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamenduko Sailen web orrian.

Interesdun publiko gisa izendatzeko eta alegazioak aurkezteko epea 2008ko otsailaren 17an amaitu zen. Inor ez da interesdun gisa izendatu.

Era berean, Ingurumen Sailburuordetzak kontsultak honako erakundeei egin zizkien:

– Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzaren Osasun Publikoko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza.

2) Deberán incluirse dentro de la categoría de Especial Protección, al menos, los espacios que coincidan con la definición que se realiza de esta categoría de ordenación en las DOT.

3) En el caso de que el PTP ordene el ámbito del Plan Territorial Sectorial (PTS) de Ordenación y Protección del Litoral de la CAPV y del PTS de Zonas Húmedas de la CAPV, debería asumir la ordenación realizada en ambos documentos, al menos para las áreas de Especial Protección y de Mejora Ambiental.

4) Respecto a los condicionantes superpuestos, deberán añadirse a los ya señalados en las DOT, los siguientes:

– Red de Corredores Ecológicos de la CAPV.

– Como Condicionante Superpuesto deberá añadirse el ámbito del Plan Especial de Protección y Ordenación de los Recursos Naturales del Área de Txingudi y la red Natura 2000.

5) En lo que respecta a la categoría de ordenación de «Protección de Aguas Superficiales» deberán incluirse los espacios señalados en el PTS de Ordenación de Márgenes de los Ríos y Arroyos de la CAPV (Vertiente Cantábrica) y los humedales del Grupo III del PTS de Zonas Húmedas de la CAPV.

6) Deberán tenerse en cuenta los criterios ambientales estratégicos contenidos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020 y en el Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010.

7) Las alternativas que plantee el PTP deben ser técnica y ambientalmente viables, tal y como se establece en el artículo 8.1 de la Ley 9/2006.

2.3.– Consultas realizadas.

Con fecha 9 de marzo de 2008, se publicó anuncio en prensa para identificación y consulta al público interesado, poniendo a disposición de éste la documentación del expediente tanto en la sede de la Viceconsejería de Medio Ambiente como en la página web del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El plazo para acreditarse como público interesado y para presentar alegaciones finalizó el 17 de febrero de 2008. En dicho periodo, nadie se ha acreditado como público interesado.

Asimismo, esta Viceconsejería de Medio Ambiente realizó consultas a los siguientes organismos:

– Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.

– Dirección de Desarrollo Rural y Litoral del Gobierno Vasco.

– Dirección de Salud Pública del Gobierno Vasco.

– Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Gobierno Vasco.

– Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Kalitateko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei Aurregiteko Zuzendaritza.

– Uraren Euskal Agentzia.

– Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza Nagusia.

– Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumen Zuzendaritza Nagusia.

– Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendietako eta Natura Inguruneko Zuzendaritza Nagusia.

– Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusia.

– Ingurumeneko eta Landa eta Itsas Inguruneko Ministerioaren Kostetako Zuzendaritza Nagusia.

– Andoaingo Udala.

– Astigarragako Udala.

– Donostia-San Sebastiángo Udala.

– Errenteriako Udala.

– Hernaniko Udala.

– Hondarribiako Udala.

– Irungo Udala.

– Lasarte-Oriako Udala.

– Lezoko Udala.

– Oiartzungo Udala.

– Pasaiako Udala.

– Usurbilgo Udala.

– Urnietako Udala.

Arauzko epea amaituta, honako erakundeen erantzunak jaso dira:

– Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Kalitateko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzaren Osasun Publikoko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei Aurregiteko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza.

– Usurbilgo Udala.

Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Kalitateko Zuzendaritzak otsailaren 4ko 1/2005 Legeari buruzko zenbait gogoeta azaltzen ditu lurzoruaren kutsadura saihesteko eta zuzentzeko. Gogoeta horiek LZPko ingurumen-ebaluazioan hartu beharko dira kontuan.

Eusko Jaurlaritzaren Osasun Publikoko Zuzendaritzak uste du LZPk ez dituela aurkezten Ingurumen

– Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco.

– Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco.

– Agencia Vasca del Agua.

– Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

– Dirección General de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

– Dirección General de Montes y Medio Natural de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

– Dirección General de Ordenación Territorial de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

– Dirección General de Costas del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.

– Ayuntamiento de Andoain.

– Ayuntamiento de Astigarraga.

– Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

– Ayuntamiento de Errenteria.

– Ayuntamiento de Hernani.

– Ayuntamiento de Hondarribia.

– Ayuntamiento de Irun.

– Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

– Ayuntamiento de Lezo.

– Ayuntamiento de Oiartzun.

– Ayuntamiento de Pasaia.

– Ayuntamiento de Usurbil.

– Ayuntamiento de Urnieta.

Finalizado el plazo reglamentario, se han recibido respuestas de los siguientes organismos:

– Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco.

– Dirección de Salud Pública del Gobierno Vasco.

– Dirección de Desarrollo Rural y Litoral del Gobierno Vasco.

– Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco.

– Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Gobierno Vasco.

– Ayuntamiento de Usurbil.

La Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco expone una serie de consideraciones en relación con la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo y señala que deberán ser tenidas en cuenta en el procedimiento de evaluación ambiental del PTP.

La Dirección de Salud Pública del Gobierno Vasco considera que el PTP no presenta impactos de consi-

Inpaktuaren Baterako Ebaluazioaren Azterlanean kontuan hartu beharreko oinarrizko alderditzat jotzen diren osasun kontsiderazioko inpaktuak.

Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailak uste du onartezina dela, LZPko Aurrerapenean planteatzen den moduan, nekazaritzako lurzoru galera hain altua inplikatzen duen hirigintza- eta azpiegitura-garapena. Horregatik, uste du sortutako ingurumen-inpaktua onar daitekeen maila batena baino handiagoa dela eta kritiko gisa kalifikatu beharko litzatekeela. Bestalde, uste du gehiegizkoa dela «egoitzarako garapenei eta dentsitate baxuko hornikuntzei» eskainitako azalera eta haren ustez beharrezkoa izango litzateke dentsitate erdiko edo altuko egoitzak sustatzea. Horrek, gainera, lurzoruaren okupazio txikiagoa dakar. Gogoeta horiekin jarraituz, haren ustez, LZPko Ingurumen Inpaktuaren Baterako Ebaluazioaren Azterlanean kontuan hartu behar diren gaiak aipatu ditu eta neurri babesle eta zuzentzaileak proposatzen dituzte.

Larrialdiei Aurregiteko Zuzendaritzak Donostiako (Donostialdea-Bidasoa Beherea) eremu funtzionaleko Lurraldearen Zatiko Planaren arriskuen azterketa egin du eta arriskuen mapa gehitu du.

Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritzak, haren ustez, Lurraldearen Arloko Plana eta Ingurumen Inpaktuaren Baterako Ebaluazioaren Azterlana egiterakoan kontuan hartu behar diren gaiak aipatu ditu eta. horretarako, gainera, biodibertsitateari buruzko dokumentazioa eta kartografia eguneratuak gehitu ditu.Besteak beste, uste du LZPko Lurralde Ereduen zenbait proposamenek Natura 2000 Sarean eragin nabarmenak sortu ditzaketela.

Usurbilgo Udalak aipatu du Ingurumen eta Lurralde Antolamenduko Sailaren web orrian eskura dagoen espedienteko dokumentazioak gaztelaniako bertsioa baino ez duela eta ez duela ingurumenari buruzko gogoetarik egiten.

2.4.– Aplikatu beharreko ingurumen-irizpide estrategikoak, ingurumen-helburuak eta iraunkortasun-printzipioak.

Donostiako (Donostialdea-Bajo Bidasoa) eremu funtzionaleko Lurraldearen Zatiko Plana egiteko, oinarri gisa honako hauetan jasotako ingurumen-irizpide estrategikoak, ingurumen-helburuak eta iraunkortasun-printzipioak hartuko dira kontuan: Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategian (2002-2020); Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumeneko Esparru Programan (2007-2010); Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean; ekainaren 20ko 2/2008 Legegintzako Errege Dekretuan. Dekretu horren bidez, Lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onartzen da; eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legean. Bereziki, honako hau hartuko da kontuan:

1) Lurraldearen artifizializazioa Euskal Autonomia Erkidegoan garrantzia erabakigarria duen gaia da. Izan ere,

deración para la salud pública que supongan aspectos fundamentales a tener en cuenta en el Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental.

El Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación del Gobierno Vasco considera que es inaceptable un desarrollo urbanístico y de infraestructuras que implique una pérdida tan elevada de suelos agrarios como el que se plantea en este Avance del PTP. Por ello, considera que el impacto ambiental generado es superior a un umbral aceptable y que debería calificarse como crítico. Por otro lado, considera excesiva la superficie dedicada a los «Desarrollos residenciales y dotaciones de baja densidad» y estima que sería necesario fomentar la residencia de media o alta densidad, que supone una menor ocupación de suelo. En línea con estas consideraciones señala las cuestiones que, a su juicio, deben ser tenidas en cuenta en la elaboración del Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental del PTP y proponen toda una serie de medidas protectoras, correctoras.

La Dirección de Atención de Emergencias realiza un análisis de riesgos del Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa) y aporta un mapa de riesgos.

La Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Gobierno Vasco señala las cuestiones que, a su juicio, deben ser tenidas en cuenta en la elaboración del Plan Territorial Sectorial y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, aportando, adicionalmente, documentación y cartografía actualizada relativa a la biodiversidad. Entre otras, considera que algunas de las propuestas de los Modelos Territoriales del PTP podrían generar afecciones apreciables sobre la red Natura 2000.

El Ayuntamiento de Usurbil señala que la documentación del expediente disponible en la página web del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio únicamente contiene la versión en castellano, no realizándose ninguna consideración de carácter ambiental.

2.4.– Criterios ambientales estratégicos, objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables.

Se tomarán como base fundamental para la elaboración del Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa) los criterios ambientales estratégicos, objetivos ambientales y principios de sostenibilidad contenidos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020, en el Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010, en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco y en el Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Suelo y en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo. Especialmente se tendrá en cuenta lo siguiente:

1) La artificialización del territorio es un tema de importancia crítica en el diagnóstico ambiental del País

Euskal Autonomia Erkidegoak konfigurazio orografiko menditsua du eta, horren ondorioz, haranen sakonenaren okupazio masiboa. Beharrezkoa da garapeneko eredu ez hain intentsiborantz aurreratzea lurzoru naturalaren erabileran. Hirigintza-planek, azpiegitura ekonomiko berriek, garraioko azpiegiturek, ekipamenduek, etab. jada urbanizatutako lurren berrerabilerari lehentasuna eman behar diete, lurzoru natural berriak erabili beharrean. Helburu horretarantz aurreratzeko, Eusko Jaurlaritzak 2010erako konpromiso kuantitatibo gisa bere gain hartu du urtero hektarea-kopurua murrizten joatea. Hektarea-kopurua hirigintza-ekintzaren eta azpiegitura berriak eraikitzearen bidez artifizializatzen da(2).

2006. eta 2007. urteetan (lehenengo urtearen aldia), Euskal Autonomia Erkidegoan hirigintza-ekintzak eta azpiegitura berriak eraikitzeak 2006. urtean 273 hektarea artifizializatzea suposatu zuen eta 2007. urtean, berriz, 58 hektarea(3). Hektarea-kopurua erreferentzi gisa hartuta, LZPk egiten dituen proposamenak Eusko Jaurlaritzak haren gain hartutako konpromisora egokitu beharko dira, kontuan hartuta LZPko proposamenei EAEko gainontzeko lurraldean aldez aurretik artifizializatuko den lurzorua gehituko zaiela. Azken batean, LZPko proposamenen koherentzia-analisia egingo da EAEko Ingurumen Esparruko II. Programan (2007-2010) ezarritako konpromiso kuantitatiboekin.

2) LZP egiterakoan printzipio iradokitzaileak, besteak beste, honako hauek izan behar dute:

2.1) Lurraren arauketari, antolaketari, okupazioari eta erabilerari buruzko politika publikoak. Horiek guztiek baliabide naturalak zentzuz erabiltzeko bidea eman behar dute, bereziki, honako hau lortu nahian(4):

2.1.1) Natura kontserbatzeko eta hobetzeko eta kultur ondarearen eta paisaiaren babeserako neurrien eraginkortasuna.

2.1.2) Landa-ingurunearen babesa, haren izaerarentzako egokia, eta beharrezkoa ez den lurzoruaren edo lurzoru desegokiaren balioen zainketa hirigintza-transformazioaren beharrak erantzuteko.

2.2) Administrazio publikoek, lurzoruaren babeseko aldareetan, honako printzipioen arabera jardungo dute(5):

2.2.1) Lurralde- eta hirigintza-plangintzaren baliabideen bidezko lurzoruaren erabileren esleipenak bere funtzioak bermatzeko, nekazaritzako ekoizpen-erabilera eusteari lehentasuna emanez eta, edozelan ere, lurzorua berriro erabiltzeari.

2.2.2) Funtzio naturalen gehiengoa mantentzea lurzoruaren erabileren funtzioak burutzerakoan.

3) Honako ingurumen-irizpideek harremana dute ingurumenaren gaineko planeko ingurumen-ondorio nabarmenak izatearekin eta ingurumen-ebaluazioaren merezidun egin dute.Beraz, ingurumen-irizpide estrategikotzat honako hauek joko dira.

3.1) Jada artifizializatutako lurzoruen erabilerari lehentasuna ematea, bereziki nekazaritzako lurzorua eta lurzoru naturala zainduz(6).

Vasco, dada la configuración orográfica montañosa del mismo y la consiguiente ocupación masiva del fondo de los valles. Es preciso avanzar hacia un modelo de desarrollo menos intensivo en la utilización del suelo natural. Los planes urbanísticos, las nuevas infraestructuras económicas, las de transporte, los equipamientos etc. han de priorizar la reutilización de suelos ya urbanizados, en lugar de disponer de nuevo suelo natural. Para avanzar hacia este objetivo el Gobierno Vasco ha asumido como compromiso cuantitativo a 2010 el ir reduciendo cada año el número de hectáreas que se artificializa por la acción urbanística y por la construcción de nuevas infraestructuras(2).

Entre los años 2006 y 2007 (período de 1 año) la acción urbanística y la construcción de infraestructuras en la Comunidad Autónoma del País Vasco supusieron la artificialización de 273 hectáreas y de 58 hectáreas, respectivamente(3). Tomando como referencia este número de hectáreas, las propuestas que realice el PTP deberán ajustarse al compromiso asumido por el Gobierno Vasco, teniendo en cuenta que a las propuestas del PTP habrá que sumar el suelo que previsiblemente se artificializará en el resto del territorio de la CAPV. En definitiva, se realizará un análisis de la coherencia de las propuestas del PTP con los compromisos cuantitativos establecidos en el II Programa Marco Ambiental de la CAPV 2007-2010.

2) Deben ser principios inspiradores, entre otros, en la elaboración del PTP los siguientes:

2.1) Las políticas públicas relativas a la regulación, ordenación, ocupación, transformación y uso del suelo deben propiciar el uso racional de los recursos naturales, procurando en particular(4):

2.1.1) La eficacia de las medidas de conservación y mejora de la naturaleza, la flora y la fauna y de la protección del patrimonio cultural y del paisaje.

2.1.2) La protección, adecuada a su carácter, del medio rural y la preservación de los valores del suelo innecesario o no idóneo para atender las necesidades de transformación urbanística.

2.2) Las Administraciones públicas, en aras de la protección del suelo, actuarán conforme a los siguientes principios(5):

2.2.1) La asignación de los usos del suelo a través de los instrumentos de planeamiento territorial y urbanístico en orden a garantizar sus funciones, dando prioridad a la preservación del uso productivo agrario y, en todo caso, a la reutilización de los suelos.

2.2.2) El mantenimiento del máximo de funciones naturales en el ejercicio de las funciones de uso del suelo.

3) Los siguientes criterios ambientales guardan relación con los probables efectos significativos del plan sobre el medio ambiente y que lo han hecho merecedor de evaluación medioambiental. Por tanto, tendrán la consideración de criterios ambientales estratégicos:

3.1) Priorizar la utilización de suelos ya artificializados, especialmente preservando el suelo agrario y natural(6).

3.2) Kutsatutako lurzoruen berreskuratzeari lehentasuna ematea lurzoru ez urbanizagarri gisa birkalifikatu baino lehen(7).

3.3) Saihestu, ahal dela, arriskua dagoen zonetan artifizializazioa atzera egiteko 100 urteetako etorrien aurrean. Zona horiek, gainera, egun ez dute garapenik aurkeztu behar(8). Proposamenak Eusko Jaurlaritzako Uren Zuzendaritzako «Uholde arrisku graduaren araberako lurzoruaren erabilerarako irizpideetara» egokitu beharko dira(9).

3.4) Hiri-egitura dentsoak, trinkoak eta konplexuak sustatu planteatutako beharrei erantzuteko. Nahiko altuak diren eraikigarritasun dentsitateak sortu(10).

3.5) Hiriko segregazioa eta sakabanatzea saihestu zenbait erabilera edo jardueraren integrazio egokia eta kohesio espaziala ahalbidetzeko, mugikortasuna murriztu aldera(11).

3.6) Jendearen mugikortasun-eskaera kudeatu, horretarako, banaketa modala, hau da, oinez ibiltzea, bizikleta hartzea eta garraio kolektiboa hartzea sustatuko da(12). Motorrik gabeko mugikortasuna eta garraio publikoa sustatuko da(13).

3.7) Energia aurreztea, energia berriztagarrien eraginkortasun energetikoa eta erabilera sustatu(14).

3.8) Dibertsitate biologikoaren galera gelditzea habitat eta ekosistemen funtzionamendu jasangarria berrituz eta babestuz; horretarako, Babespeko Naturguneetatik kanpo dauden eremuek babes nahikoa eta horiek lotura eta koherentzia izateari arreta jarri behar zaio(15).

3.9) Lurraldeko garapenaren bateragarritasunaren indartzea biodibertsitatearen kontserbazioarekin, azpiegitura handien bateragarritasunaren bidez, Natura 2000, korridore eta paisaiekin(16).

3.10) Lur azpiko nahiz azaleko ur kontinentaletan, urazpietan, ibilguetan, ur-bazter edo -ertzetan, tarteko uretan edo itsasertzeko uretan eragina duten edo izan dezaketen plan, programa eta jardueretan, edonolakoak direlarik ere, lehentasuna eman behar zaio ura eta haren ingurunea babestu, begiratu, eta lehengoratzeari. Lurraldea eta hirigintza antolatzeko planetan eta tresnetan, bereziki, ura eta uraren ingurua kontserbatzeko beharrezko neurri egokiak ezarri beharko dira; orobat, sortzen diren eskariak aurreikusi beharko dira, bai eta eskari horiek ingurumenari kalte handirik egin gabe asetzeko baliabide teknikoak eta diru-iturriak ere(17).

Alternatibak proposatzerakoan eta hautatzerakoan kontuan hartuko dira ingurumen-alderdiak eta, berariaz, atal honetan zehaztutako ingurumen-irizpide eta -helburuak.

2.5.– Zabaltasuna, iraunkortasun-txostenaren xehetasun-maila eta zehaztasun-gradua.

Zenbait planek eta programek ingurumenean duten ondorioen ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legean aipatzen den ingurumen-iraunkortasunari bu-

3.2) Priorizar la recuperación de suelos contaminados antes de recalificar suelo no urbanizable(7).

3.3) Evitar, en lo posible, la artificialización en zonas donde haya riesgo frente a las avenidas de 100 años de periodo de retorno y que actualmente no presenten desarrollos(8). Las propuestas deberán ajustarse a los «Criterios de uso del suelo en función de su grado de inundabilidad» de la Dirección de Aguas del Gobierno Vasco(9).

3.4) Fomentar estructuras urbanas densas, compactas y complejas para dar respuesta a las necesidades planteadas. Generar densidades edificatorias relativamente elevadas(10).

3.5) Evitar la segregación y dispersión urbana para posibilitar el mantenimiento de la correcta integración y cohesión espacial de los diversos usos o actividades con el fin de reducir la generación de movilidad(11).

3.6) Gestionar la demanda de movilidad de las personas reconduciendo el reparto modal hacia el caminar, la bicicleta y el transporte colectivo(12). Se fomentará la movilidad no motorizada y los medios de transporte públicos(13).

3.7) Fomentar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables(14).

3.8) Detener la pérdida de diversidad biológica mediante la protección y la restauración del funcionamiento sostenible de los hábitats y ecosistemas, centrándose en proteger la suficiencia, coherencia y conectividad de áreas fuera de Espacios Naturales Protegidos(15).

3.9) Reforzamiento de la compatibilidad del desarrollo regional y territorial con la conservación de la Biodiversidad mediante la compatibilidad de grandes infraestructuras con Natura 2000, corredores y paisaje(16).

3.10) Los planes, programas o actividades de cualquier naturaleza que afecten o puedan afectar a las aguas continentales subterráneas o superficiales, a sus lechos, cauces, riberas y márgenes, a las aguas de transición y a las costeras, deberán atender prioritariamente a la protección, preservación y restauración del recurso y del medio. En particular, los planes e instrumentos de ordenación territorial y urbanística deberán establecer las medidas adecuadas para su conservación, así como la de su entorno, además de prever las demandas que se generen y los medios técnicos y financieros para garantizar su satisfacción de modo admisible ambientalmente(17).

La generación y selección de alternativas debe tener en cuenta los aspectos ambientales y, expresamente, los criterios y objetivos ambientales señalados en este apartado.

2.5.– Amplitud, nivel de detalle y grado de especificación del informe de sostenibilidad.

El informe de sostenibilidad al que se refiere la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio

ruzko txostena, ingurumenaren gaineko inpaktu-ebaluazio bateratuaren azterlanean sartuta dagoela ulertu behar da. Uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuan egiten da azterlan horri buruzko erreferentzia (ingurumenaren gaineko inpaktuaren ebaluazio bateratuari buruzkoan).

Beraz, Donostiako (Donostialdea-Bidasoa Beherea) eremu funtzionaleko Lurraldearen Zatiko Planean sartu behar da ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazioaren azterlana. Azterlan hori, gutxieneko edukiei eta egiturari dagokionez, uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinean ezarritakora eta aipatutako apirilaren 28ko 9/2006 Legearen I. eranskinean ezarritakora egokituko da.

Aurrekoarekin bat etorriz, ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazioaren azterlanean garatzen diren atalek honako eskema metodologikoari erantzun behar diote:

1) Planaren helburu estrategikoak eta helburu horiek lortzeko beharrezkotzat jotzen diren bideen deskribapena.

2) Beste plan eta programa batzuekiko elkarreraginaren analisia.

3) Planak ukitzen duen eremuko ingurumenaren analisia, diagnostikoa eta balorazioa.

4) Teknikoki arrazoizkoak diren alternatiben ingurumen-azterketa. Hartu den konponbidearen justifikazioa.

5) Planak eta haren baitako jarduerek eragin ditzaketen kalteak identifikatu eta balioestea.

6) Babes-, konpentsazio-neurri eta neurri zuzentzaileen proposamena.

7) Planaren eragina gainbegiratzeko programa.

8) Laburpen-agiria.

9) Dokumentazio grafikoa.

Ebaluatzen ari garen agiriaren ezaugarriak eta egindako kontsulten emaitzak ikusita, Ingurumen Sailburuordetzak uste du ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazioaren azterlanak aipatutako atalak garatu behar dituela jarraian aipatuko diren zabaltasunarekin eta xehetasun-mailarekin.

2.5.1.– Planaren helburu estrategikoak eta helburu horiek lortzeko beharrezkotzat jotzen diren bideen deskribapena.

Paragrafo honetan LZPren helburuak jaso behar dira, abiapuntutzat hartuta helburu horien izatea eta ezaugarriak diren bezala identifikatu behar direla. Gainera, aipatutako helburuek labur, baina esplizituki, planaren proposamenak justifikatzeko aukera eman behar dute, helburuekin bat etorriz. Ingurumen-helburuak azpimarratu behar dira, esplizituki adieraziz nola gehitu diren erreferentziako dokumentuaren 2.4. paragrafoan aipatutako ingurumen-helburu estrategikoak.

LZP lantzean ingurumen-irizpide estrategikoen integrazioak ingurumenean sortutako kalteei aurre hartu nahi die, ondoren konpontzen ibili beharrean. Horrela, garapen iraunkorra sustatu eta, era berean, neurri zu-

ambiente debe entenderse comprendido en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental al que se refiere el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

Por tanto, en el Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa) debe integrarse un estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental que se ajuste, en cuanto a sus contenidos mínimos y estructura, a lo dispuesto en el anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, y a lo establecido en el anexo I de la citada Ley 9/2006, de 28 de abril.

De acuerdo con lo anterior, los apartados que se desarrollen en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental deben responder al siguiente esquema metodológico:

1) Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

2) Análisis de las interacciones con otros planes y programas.

3) Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el plan.

4) Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada.

5) Identificación y valoración de impactos del plan y de sus diferentes actuaciones.

6) Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.

7) Programa de supervisión de los efectos del plan.

8) Documento de síntesis.

9) Documentación gráfica.

Dadas las características del documento que se evalúa y a la vista de los resultados de las consultas realizadas, esta Viceconsejería de Medio Ambiente estima que el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental debe desarrollar los apartados mencionados con la amplitud y nivel de detalle que se expresan a continuación.

2.5.1.– Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

En este apartado deben recogerse los fines del PTP que, partiendo de hechos cuya existencia y características deben identificarse tal y como son, permitan justificar sucinta pero suficientemente, de manera explícita, las propuestas del plan acordes y proporcionadas a éstos. Se debe hacer hincapié en los objetivos medioambientales, señalando explícitamente de qué manera se han incorporado los criterios ambientales estratégicos señalados en el apartado 2.4 de este Documento de Referencia.

La integración de estos criterios ambientales estratégicos en la elaboración del PTP busca incidir en el principio de prevención frente a la corrección de efectos, impulsando un desarrollo sostenible que permita,

zentzaile eta konpentsaziozkoen beharra gutxitu nahi da. Horrela, alternatiben proposamena, nagusiki, ingurumen-helburuaren garapenari lotua ulertu behar da eta, ez, neurri zuzentzaileen bilaketari.

Azken batean, planean aurreikusitako helburuak ezberdin garatzea bilatzen duten alternatibak proposatu behar dira eta, bereziki, ingurumen-irizpide estrategikoak, jada aipatuak.

2.5.2.– Beste plan eta programa batzuekiko elkarreraginaren analisia.

LZPeko ingurumen-bateragarritasuna beste planekin justifikatu behar da eta aipatutako beste planek bat etorri behar dute aplikatzeko esparruarekin. Besteak beste, LZPren bateragarritasuna honako plan eta programekin aztertuko da:

a) Lurralde Antolamenduko Zuzentarauak.

b) Behin betiko onartu diren eta egiten ari diren Lurraldearen Zatiko Planak.

c) Behin betiko onartu diren eta egiten ari diren Lurraldearen Arloko Planak (LAP).

d) Indarrean dagoen udal-plangintza.

e) Uholdeen Prebentziorako EAEko Plan Integrala eta EAEko hiriguneen urperagarritasunari buruzko Azterlana 2001-2005.

f) Baliabide Naturalen Antolamendu Planak eta Erabili eta babestutako espazio naturalen Kudeatzeari buruzko Plan Gidariak.

g) Txingudiko eremuaren baliabide naturalak babestu eta antolatzeko plan berezia.

h) Arriskuan dauden espezieei buruzko indarrean dauden kudeatzeko planak.

i) Klima-aldaketaren kontrako borrokaren Euskal Plana 2008-2012.

Aldi berean, ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazioa jasan duten planak identifikatuko dira.

2.5.3.– Planak ukitzen duen eremuko ingurumenaren analisia, diagnostikoa eta balorazioa.

Egungo ingurumen-egoeraren alderdirik garrantzitsuenak aipatu beharko dira (alderdi horiek LZPan aurreikusitako erabileretarako lurzoruak duen hartze gaitasuna zehaztuko dute) eta, plana egin ezean, zein izan daitekeen eboluzioa; gainera, beharbada nabarmen kaltetuko diren eremuen ezaugarriak azpimarratuko dira.

Horretarako, esparruko balioa identifikatuko da, behar bezalako xehetasun-graduarekin, ingurumen-interes bereziki honako baliabide eta espazioen analisiaren bidez. Horrela, haien muga espazialak, babeseko helburuak eta erabilerako araudia, egongo balitz, identifikatuz:

1) Segur aski(18) nabarmen eragindako ingurumenzonen ezaugarriak (landaredia, fauna, paisaia, hidrologia, geologia, hidrogeologia, kultura ondarea...).

al mismo tiempo, limitar la necesidad de establecer medidas correctoras y/o compensatorias. Así, la propuesta de alternativas debe entenderse principalmente ligada al desarrollo de objetivos ambientales y no a la búsqueda de medidas correctoras.

En definitiva, deben proponerse alternativas que busquen desarrollar de manera distinta los objetivos previstos en el plan, y, en especial, los criterios ambientales estratégicos, antes señalados.

2.5.2.– Análisis de las interacciones con otros planes y programas.

Debe justificarse la compatibilidad ambiental del PTP con otros planes cuyo ámbito de aplicación sea coincidente. Entre otros, se analizará la compatibilidad del PTP con los siguientes planes y programas:

a) Directrices de Ordenación del Territorio.

b) Planes Territoriales Parciales aprobados definitivamente y en fase de elaboración.

c) Planes Territoriales Sectoriales (PTS) aprobados definitivamente y en fase de elaboración.

d) Planeamiento municipal vigente.

e) Plan Integral de Prevención de Inundaciones de la CAPV y Estudio de inundabilidad de los núcleos urbanos de la CAPV 2001-2005.

f) Planes de Ordenación de Recursos Naturales y Planes Rectores de Uso y Gestión de espacios naturales protegidos.

g) Plan Especial de Protección y Ordenación de los Recursos Naturales del Área de Txingudi.

h) Planes de gestión de especies amenazadas vigentes.

i) Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático 2008-2012.

Se identificarán, a su vez, los planes que hayan sido sometidos a evaluación conjunta de impacto ambiental.

2.5.3.– Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el plan.

Deben señalarse los aspectos mas relevantes de la situación ambiental actual (aspectos que determinarán la capacidad de acogida del suelo para los usos previstos en el PTP) y su probable evolución de no llevarse a cabo el Plan, destacando, además, las características de las zonas que probablemente vayan a ser afectadas significativamente.

Para ello se identificará el valor del ámbito, con el grado de detalle suficiente, mediante el análisis de los siguientes recursos y espacios de especial interés ambiental, identificándose sus límites espaciales, sus objetivos de protección y régimen de uso si lo hubiera:

1) Las características medioambientales de las zonas probablemente(18) afectadas significativamente (vegetación, fauna, paisaje, hidrología, geología, hidrogeología, patrimonio cultural,…).

2) Ingurumen-interes bereziko espazioak LZPren esparruan:

2.1) Itsas-lehorreko jabari publikoa eta haren babesaren zortasuna, Kostaldeei eta haren garapen-araudiari buruzko uztailaren 28ko 22/1988 Legearen bidez arautua.

2.2) Jabari publiko hidraulikoa eta haren zortasuneta polizia-eremua, Uren Legeko Testu Bateginaren bidez arautuak(19) eta haren garapen-araudia.

2.3) Aiako Harria Parke Naturala, apirilaren 11ko 241/1995 Dekretuaren bidez izendatua.

2.4) Txingudiko eremuaren baliabide naturalak babestu eta antolatzeko plan bereziaren esparrua.

2.5) Leitzarango babestutako biotopoa, irailaren 29ko 241/1995 Dekretuaren bidez izendatua.

2.6) Komunitatearentzat garrantzia duten tokiak (KGT)(20) eta Hegaztientzat Babes Bereziko Zonak.

2.6.1) KGT Aiako Harria (ES2120016).

2.6.2) KGT Jaizkibel (ES2120017).

2.6.3) KGT Leitzaran Ibaia (ES2120013).

2.6.4) KGT Oriako Itsasadarra (ES2120010).

2.6.5) KGT Txingudi-Bidasoa (ES2120018).

2.6.6) KGT Ulia (ES2120014).

2.6.7) KGT Urumea Ibaia (ES2120015).

2.6.8) Hegaztientzat Babes Bereziko Zona Txingudi (ES0000243).

2.7) Txingudiko zona, Ramsar Hitzarmenean nazioartean garrantzia duten hezeguneen zerrendan barne.

2.8) Lurralde Antolamenduko Zuzentarauen interes naturalistikoko eremuak. Eremu horiek babes bereziko kategoriak barne hartu beharko ditu.

2.9) Euskal Autonomia Erkidegoko Zona Bustien Lurraldearen Arloko Planak barne hartutako hezeguneak.

2.10) Euskal Kultura Ondarearen ondasunak.

2.11) EAEko Natura-Gune Garrantzitsuen Katalogo Irekian barne hartutako espazioak.

2.12) EAEko Korridore Ekologikoen Sarea. Sare horren helburua basoko espezieak dituzten espazio naturalen arteko lotura funtzionala kontserbatzea eta berriztatzea da. Natura-espazio horietako gutxitutako biztanleek isolamendura jotzen dute.

2.13) Gipuzkoako Lurralde Historikoan Bisoi europarraren (Mustela lutreola) Kudeaketa Planeko interes bereziko esparru eta eremuak(21).

2) Los espacios de especial interés ambiental presentes en el ámbito del PTP:

2.1) El Dominio Público Marítimo-Terrestre y su servidumbre de protección, regulados por la Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas y su Reglamento de desarrollo.

2.2) El Dominio Público Hidráulico y su zona de servidumbre y zona de policía, regulados por el Texto Refundido de la Ley de Aguas(19) y su Reglamento de desarrollo.

2.3) Parque Natural de Aiako Harria, declarado mediante Decreto 241/1995, de 11 de abril.

2.4) Ámbito del Plan Especial de Protección y Ordenación de los Recursos Naturales del Área de Txingudi.

2.5) Biotopo protegido de Leitzaran, declarado mediante Decreto 241/1995, de 29 de septiembre.

2.6) Lugares de Importancia Comunitaria (LIC)(20) y Zonas de Especial Protección para las Aves (ZEPA).

2.6.1) LIC Aiako Harria (ES2120016).

2.6.2) LIC Jaizkibel (ES2120017).

2.6.3) LIC Leitzaran Ibaia /Río Leizaran (ES2120013).

2.6.4) LIC Oriako Itsasadarra / Ría del Oria (ES2120010).

2.6.5) LIC Txingudi-Bidasoa (ES2120018).

2.6.6) LIC Ulia (ES2120014).

2.6.7) LIC Urumea Ibaia / Río Urumea (ES2120015).

2.6.8) Zona de Especial Protección para las Aves (ZEPA) Txingudi (ES0000243).

2.7) Zona de Txingudi, incluida en la Lista de Humedales de Importancia Internacional del Convenio Ramsar.

2.8) Áreas de Interés Naturalístico de las Directrices de Ordenación del Territorio. Estas áreas deberán incluirse dentro de la categoría de Especial Protección.

2.9) Húmedales incluídos en el PTS de Zonas Húmedas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.10) Bienes integrantes del Patrimonio Cultural Vasco.

2.11) Espacios incluidos en el Catálogo Abierto de Espacios Naturales Relevantes de la CAPV.

2.12) Red de Corredores Ecológicos de la CAPV. El objetivo de esta red es conservar y restaurar la conexión funcional entre los espacios naturales poseedores de especies silvestres cuyas mermadas poblaciones tienden al aislamiento.

2.13) Ámbito y áreas de interes especial del Plan de Gestión del Visón europeo (Mustela lutreola) en el Territorio Histórico de Gipuzkoa(21).

2.14) Gipuzkoako Lurralde Historikoan muturluze piriniarren (Galemys pyrenaicus) Kudeaketa Planeko interes bereziko eremuak(22).

2.15) Gipuzkoan hegoaldeko zuhaitz-igelaren (Hyla meridionalis) Kudeaketa Planeko esparrua(23).

2.16) EAEko Paisaia Berezien eta Nabarmenen Katalogoko Aurreproiektuak barne hartutako espazioak.

2.17) Eremu funtzionalean dauden interes geologikoko eremuak eta puntuak.

2.18) Balio agrologiko handia duten lurzoruak.

2.19) Arriskuan dagoen flora- eta fauna-espezieak banatzeko eremuak. Hizpide dugun arriskuan dagoen espezieak kudeaketa plana duenean, planak ezartzen duenera egokitu beharko da. Indarrean kudeaketa planik gabe arriskuan dauden espezieentzako, arreta lehentasunezko banaketa zonetan(24), interes bereziko eremuetan(25) edo puntu sentikorretan zentratuko da(26).

2.20) Hostozabalen zuhaiztiak.

2.21) Akuifero-eremuak eta eremu horietan kutsadurarekiko zaurgarritasun altua aurkezten duten zonak.

2.22) Erabilera publiko gisa katalogatutako mendiak eta mendi babesleak.

Gainera, esparruko zaurgarritasuna identifikatu behar da, LZPko jardueretarako garrantzitsuak diren ingurumen-arazo izatedunak adieraziz. Adibidez:

1) Airearen kutsadura. Inguruneko airearen kalitatea zaindu behar da(27) LZPan aurreikusitako erabilerekin bateragarritasuna egiaztatze aldera.

2) Arrisku naturalak. Antolatu beharreko esparruko arrisku naturalen mapa gehitu beharko da(28).

3) Kutsatutako lurzoruak.

4) Kutsadura akustikoa. Proposamenen bateragarritasuna aztertu behar da, kalitate akustikoaren ondorioetara, esparruko eremu akustikoekin, zortasun akustikoaren zonekin eta jatorri naturaleko soinuen erreserbekin(29). Udalerri bakoitzeko zonakatze akustikoa ezarri arte, eremu akustikoak zonako ezaugarri akustikoen erabileraren arabera mugatuko dira(30).

5) Ekosistema akustikoaren kalitatea. Ur-masaren egungo egoerak edo, kasu honetan, ekologia-potentzialak, ezin du kalitate gutxiagoko egoeretara jaitsi haren kalifikazioan. Beraz, edozein hondatze gehigarri saihestu behar da eta ekosistema akustikoen egoera babestu eta hobetu behar da «ur-masen egoera ekologiko ona» lortze aldera(31).

Kasu honetan, ebaluazioa egiteko beharrezko informazioa biltzerakoan izan diren zailtasun teknikoak, ezagutzazkoak edo esperientzia-mailakoak identifikatuko dira, baita zailtasun horiek nola gainditu diren ere.

Ingurumen-interes bereziko baliabideak eta espazioak eta planaren esparruan planarentzako garrantzitsuak

2.14) Áreas de interes especial del Plan de Gestión del Desmán del Pirineo (Galemys pyrenaicus) en el Territorio Histórico de Gipuzkoa(22).

2.15) Ámbito del Plan de Gestión de la Ranita Meridional (Hyla meridionalis) en Gipuzkoa(23).

2.16) Espacios incluidos en el Anteproyecto de Catálogo de Paisajes Singulares y Sobresalientes de la CAPV.

2.17) Áreas y puntos de interés geológico presentes en el Área Funcional.

2.18) Los suelos de alto valor agrológico.

2.19) Áreas de distribución de especies de flora y fauna amenazada. Cuando la especie amenazada en cuestión disponga de plan de gestión deberá estarse a lo que éste disponga. Para las especies amenazadas sin plan de gestión vigente deberá centrarse la atención en la Zonas de Distribución Preferente(24), Áreas de interés especial(25) o Puntos Sensibles(26).

2.20) Los bosquetes de frondosas.

2.21) Áreas de recarga de acuíferos, así como zonas que presenten alta vulnerabilidad a la contaminación de los mismos.

2.22) Montes catalogados de utilidad pública y montes protectores.

Además debe identificarse la vulnerabilidad del ámbito, señalando los problemas ambientales existentes que sean importantes para las actuaciones del PTP. Por ejemplo:

1) Contaminación atmosférica. Debe atenderse a la calidad del aire(27) en el entorno con objeto de comprobar su compatibilidad con los usos previstos en el PTP.

2) Riesgos naturales. Deberá aportarse un mapa de riesgos naturales(28) del ámbito objeto de ordenación.

3) Suelos contaminados.

4) Contaminación acústica. Debe analizarse la compatibilidad de las propuestas, a efectos de calidad acústica, con las áreas acústicas del ámbito, con las zonas de servidumbre acústica y con las reservas de sonido de origen natural(29). Hasta tanto se establezca la zonificación acústica de cada término municipal, las áreas acústicas vendrán delimitadas por el uso característico de la zona(30).

5) Calidad del ecosistema acuático. El estado o, en su caso, el potencial ecológico, actual de las masas de agua no puede descender en su calificación a estados de menor calidad, por lo que se debe prevenir todo deterioro adicional, así como proteger y mejorar el estado de los ecosistemas acuáticos con la finalidad de alcanzar el «buen estado ecológico de las masas de agua»(31).

Se identificarán, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia para recabar la información requerida y como se han superado.

Los recursos y espacios de especial interés ambiental y los problemas ambientales existentes en el ámbito

diren eta existitzen diren ingurumen-arazoak kartografikoki jaso beharko dira, informazio hori berehala eta erraztasunez eskura izateko helburuarekin.

2.5.4.– Alternatiben ingurumen-azterketa. Alternatibek bideragarriak izan behar dute teknikari eta ingurumenari dagokionez. Hartu den konponbidearen justifikazioa.

Sustatzailearen eskumen juridiko eta geografikoaren barruan sartzen diren aztertutako alternatibek planean aurreikusitako helburuak modu desberdinean garatzea bilatu behar dute. Helburu horien artean nahitaez ingurumen-helburuak egon behar dute eta, zehazki, 2.4. paragrafoan aipatutako ingurumen-helburu estrategikoak. Burutu den alternatiben hautaketa behar bezala justifikatu behar da, eta saihestu behar da, sustatu nahi den alternatiba defenditze aldera, ondorio handiagoa izan dezaketen alternatibak nahita aukeratzea. Espresuki erabilitako ingurumen-irizpideak eta bideragarritasun teknikoko irizpideak adierazi beharko dira aipatutako alternatibak identifikatzeko, deskribatzeko eta ebaluatzeko.

Edozelan ere, planeko helburuen garapenerako alternatiba-proposamenen inexistentzia, direla proposamenak lokalizaziokoak, planaren edo haren jardueraren garapenekoak, desegokia izango da, ez bada behar bezala justifikatutako ezintasun teknikoa existitzen.

Beharrezkoa da konparatiboki alternatiba guztien eta bakoitzaren ondorio nabarmen posibleak identifikatzea, deskribatzea eta ebaluatzea, ebaluazioa horietako batzuetan zentratu gabe eta aldez aurretik beste batzuk alde batera utzi gabe. Teknikoki eta ingurumenari dagokionez, bideragarriak eta arrazoizkoak diren alternatiben eta motiboen irudi zehatza lekualdatu behar da. Hori dela eta, ez dira aukera hoberentzat jotzen.

Azken batean, hartutako konponbidea, teknikari eta ingurumenari dagokionez, bideragarriak diren gainontzeko alternatibak kontuan hartuta justifikatu beharko da, esku-hartzearen 0 alternatibak barne hartuta(32).

Bereziki, beharrezkoa da aipatzea erreferentziako dokumentu honen oinarrirako balio duen LZPren aurrerapenak ez duela barne hartzen marraketaren eremuko ingurumen-justifikazioa eta bertatik kanpo uzten direla hondakinen tratamenduen instalazioak.

2.5.5.– Planak eta haren baitako jarduerek eragin ditzaketen kalteak identifikatu eta balioestea.

Proposamenak eragindako ingurunearen aldagai desberdinen gaineko inpaktuak identifikatu beharko dira, bereziki, inpaktu kritikoak adieraziz, hau da, moteltzeko aukerarik gabe, onarpen orokorreko azterlan teknikoetan edo arauetan gehienezko edo gidariko balioa gainditzen duten planeko jarduerak, irailaren 30eko 1131/1988 EDko kontzeptu teknikoen arabera. Horren bidez, ekainaren 28ko 1302/1986 LED burutzeko Araudia onartzen da, Ingurumen Inpaktuaren Ebaluazioari buruzkoa.

del plan que sean importantes para las actuaciones del mismo deberán recogerse cartográficamente, con objeto de permitir un acceso rápido y sencillo a dicha información.

2.5.4.– Examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables. Justificación de la solución adoptada.

Las alternativas contempladas, que entren en la competencia jurídica y geográfica del promotor, deben buscar desarrollar de manera distinta los objetivos previstos en el plan. Entre estos objetivos deben figurar necesariamente los objetivos ambientales, y en concreto los ambientalmente estratégicos señalados en el apartado 2.4. La elección de alternativas realizada debe motivarse suficientemente, evitando promocionar las alternativas deseadas mediante la selección deliberada de alternativas con probables efectos mucho más negativos. Deberán señalarse expresamente los criterios ambientales y de viabilidad técnica utilizados para la identificación, descripción y evaluación de dichas alternativas.

En cualquier caso, la inexistencia de propuestas alternativas al desarrollo de los objetivos del plan, ya sean de localización, de desarrollo del propio plan o de sus actuaciones, será improcedente, salvo que exista una imposibilidad técnica suficientemente justificada.

Es necesario que se identifiquen, describan y evalúen comparativamente los probables efectos significativos de todas y cada una de las alternativas, sin centrar la evaluación sobre algunas de ellas y descartando a priori otras. Debe trasladarse una imagen precisa de las alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables, analizadas, así como de los motivos por los que no se consideran como la mejor opción.

En definitiva, la solución adoptada deberá justificarse a la vista de las demás alternativas técnica y ambientalmente viables, incluida la alternativa 0 de no intervención(32).

En particular, es necesario señalar que el avance del PTP que sirve de base a este Documento de Referencia no incluye una justificación ambiental del trazado del área de la que se excluyen las instalaciones de tratamiento de residuos.

2.5.5.– Identificación y valoración de impactos del plan y de sus diferentes actuaciones.

Deberán identificarse los impactos sobre las diferentes variables del medio afectadas por la propuesta, señalándose especialmente los impactos críticos, esto es, las actuaciones del plan que superen, sin posibilidad de atenuación, los valores límite o guía fijados en normas o estudios técnicos de general aceptación según los conceptos técnicos del RD 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución del RDL 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental.

Esfortzua, ingurumenean eta haren baitako erlazioan, planeko ondorio nabarmen posibleak eta haien jarduerak identifikatzera dago zuzenduta. Ingurumenaren gaineko ondorioen esangura posiblea zehazteko erabili beharreko irizpideak ingurumeneko zenbait plan eta programen ondorioen ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen II. eranskinean ezarritakoak izango dira eta urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren III. eranskinean ezarritakoak. Dekretu horren bidez, proiektuen Ingurumen Inpaktuaren Ebaluazioari buruzko Legearen testu bategina onartzen da.

Bereziki, honako alderdiak hartuko dira kontuan:

1) Natura 2000 Sareko lekuen gaineko eragina. Aurkeztutako dokumentuan planteatutako zenbait jarduerak eta, bereziki, Pasaian kanpoko portuak, Natura 2000 Sareko lekuetan eragin nabarmenak sor ditzakete. Beraz, LZPren beharrezko eguneratzearen ostean, aipatutako jarduerak mantentzen badira, jarduera horiek eragindako lekuetan ondorioen behar bezalako ebaluazioa jasan beharko dute, haien kontserbatzeko helburuak kontuan hartuta. Proiektuak leku horretan izan ditzakeen eraginen ebaluazioaren ondorioak ikusita, organo eskudunek, planak, programak edo proiektuak onartzeko edo baimentzeko, aipatutako plan, programa edo proiektuekin haien adostasuna azaldu ahal izango dute, hizpide dugun lekuaren osotasunari kalterik eragingo zaiola ziurtatu ostean bakarrik. Edozelan ere, Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko 42/2007 Legean zehaztutakoa bete beharko da.

2) Onartutako kudeaketa planarekin arriskuan dagoen faunaren eta landarediaren gaineko eragina.

3) Kudeaketa planik gabe arriskuan dauden fauna eta landaredia duten eremuen gaineko eragina.

4) Bertako landarediko zuhaiztien gaineko eragina.

5) Balio agrologiko handiko lurzoruen gaineko eragina eta nekazaritzako produktibitatearen galera.

Nekazaritzako ekoizpen-erabilerari eusteak eta, edonola ere, lurzoruak berriro erabiltzeak lehentasuna izango du(33); hortaz, arreta berezia eskainiko zaio planak nekazaritzarako lurzoruan izan dezakeen eraginari eta lurzorua ahalik eta gutxien okupatzea ahalbidetzen duten aukeren alde egingo da. Nekazaritza-ustiategien inguruan planteatzen diren proposamenen eragina ebaluatu beharko da, egun hasieran onartuta dagoen EAEko Nekazaritza eta Basozaintzaren Lurraldearen Arloko Planean dagokion atalean, hots, nekazaritzaren sektorean izango duen eraginaren ebaluazioari buruzkoan, definitutako nekazaritzako aldagaietan oinarrituta. Ebaluaziorako kontuan hartu behar diren nekazaritzako aldagaiak honako hauek dira:

5.1) Antolamendu-kategoria bakoitzean eragingo den azalera.

5.2) Eragindako nekazaritzako ustiategien kopurua eta horien orientazio tekniko eta ekonomikoa.

El esfuerzo irá dirigido a identificar los probables efectos significativos del plan y de sus actuaciones en el medio ambiente y su interrelación. Los criterios a utilizar para determinar la posible significación de los efectos sobre el medio ambiente serán los establecidos en el anexo II de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente y en el anexo III del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos.

En especial deberán tenerse en cuenta los siguientes aspectos:

1) Afección a Lugares de la Red Natura 2000. Varias de las actuaciones planteadas en el documento presentado, y especialmente el Puerto Exterior en Pasaia, pueden generar afecciones apreciables sobre lugares de la Red Natura 2000. Por tanto, si dichas actuaciones se mantienen tras la necesaria actualización del PTP, deberán someterse a una adecuada evaluación de sus repercusiones en los lugares afectados, teniendo en cuenta sus respectivos objetivos de conservación. A la vista de las conclusiones de la evaluación de las repercusiones en el lugar, los órganos competentes para aprobar o autorizar los planes, programas o proyectos solo podrán manifestar su conformidad con los mismos tras haberse asegurado de que no causará perjuicio a la integridad del lugar en cuestión. En todo caso, se estará a lo previsto en el artículo 45 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.

2) Afección a fauna y flora amenazada con plan de gestión aprobado.

3) Afección a áreas con presencia de fauna y flora amenazada sin plan de gestión.

4) Afección a bosquetes de vegetación autóctona.

5) Afección a suelos de alto valor agrológico y pérdida de productividad agraria.

La preservación del uso productivo agrario y, en todo caso, la reutilización de los suelos deberá considerarse prioritaria(33), por lo que se deberá prestar especial atención a la incidencia sobre el suelo de carácter agrario, valorándose de manera positiva las alternativas que planteen una menor ocupación de suelo. Se deberá evaluar la afección de las propuestas que se planteen sobre las explotaciones agrarias, a partir de las variables agrarias definidas en el apartado correspondiente del PTS Agroforestal de la CAPV (actualmente aprobado inicialmente) relativo a la evaluación de la afección sectorial agraria. Las variables agrarias a considerar para la evaluación son:

5.1) Superficie afectada de cada categoría de ordenación.

5.2) Número de explotaciones agrarias afectadas y orientación técnico económica de las mismas.

5.3) Ustiategi bakoitzean izango duen eragina: partzelen zatiketa, azalera osoaren neurriak, forma, irisgarritasuna eta balio agrologikoa.

5.4) Nekazaritzako unitate gisa hartuta, zona horrek etorkizunean izango duen eragin orokor iraunkorra.

6) Paisaiaren gaineko eragina.

7) Akuiferoen gaineko eragina.

8) Artifizializatutako lurzorua handitzea.

9) Baliabideen kontsumoa handitzea (ura, energia).

10) Hondakinak sortzearen handitzea.

Ebaluatzeko erabili den metodologia adierazi beharko da, eta dagokionean, kalteak balioesteko izandako zailtasun teknikoak, ezagutza edo esperientziazkoak, eta zailtasun horiek nola gainditu diren.

Ingurumenean eta haren erlazioan, planeko ondorio nabarmen posibleak eta haien jarduerak kartografikoki jaso beharko dira, aipatutako informazioa berehala eta erraztasunez eskura izateko helburuarekin.

2.5.6.– Babes-, konpentsazio-neurri eta neurri zuzentzaileen proposamena.

Plana egiterakoan ingurumen-irizpide estrategikoak sartzeak, beste zenbait konturen artean, konpentsazio-neurri edota neurri zuzentzaileak ezartzeko beharra mugatu ahal izango du.

Ingurumenaren gaineko inpaktu negatibo posibleak txikitzea bilatzen duten laneko kokapen- edo garapen-alternatiben ezintasun teknikoa behar bezala justifikatuta dagoenean bakarrik, dagozkion konpentsazio-neurriak edota neurri zuzentzaileak ezarri ahal izango dira. Horrela, egingo diren jarduerak eta kapital naturala galtzea eragiten dutenak konpentsatu egin beharko dira kapital hori handitzearen edota hobetzearen bitartez [Ingurumen-Esparruko bigarren Programa (2007-2010). Bigarren Lehentasuna].

Plana egiterakoan bezala, eta dokumentuan zehar jasotako ondorioen zuzenketaren aurrean prebentzio printzipio jarraituz, ingurumen-zuzentarauak ezarri beharko dira planaren garapeneko dokumentuetarako. Aurreikusitako jardueren garapenenean eta kokapenean horien integrazioaren bidez, haien inpaktu negatibo nabarmenak mugatuko dira eta, horrela, gutxitu egingo da ondoren neurri zuzentzaileak edota konpentsazio-neurriak ezartzeko beharra. Bereziki, hierarkikoki LZPren mende dauden planen, programen eta proiektuen ingurumen-inpaktuaren ebaluaziorako zuzentarauak zehaztuko dira. Zuzentarau horiek, gainera, honako alderdietan kokatuko dira:

1) Energia berriztagarriak erabiltzea eta aprobetxatzea sustatzea.

2) Energia-eraginkortasuna sustatzea.

3) Hondakinen ekoizpena txikitzea.

5.3) Afección a cada explotación: fragmentación de parcelas, dimensión, forma, accesibilidad, valor agrológico de toda su superficie.

5.4) Afección general a la zona como unidad agraria sostenible a futuro.

6) Afección al paisaje.

7) Afección a acuíferos.

8) Incremento de suelo artificializado.

9) Incremento del consumo de recursos (agua, energía).

10) Incremento de la generación de residuos.

La metodología utilizada para la evaluación deberá hacerse explícita, señalando, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia encontradas para valorar los impactos y cómo estas incertidumbres se han superado.

Los probables efectos significativos del plan y de sus actuaciones en el medio ambiente y su interrelación deberán recogerse cartográficamente con objeto de permitir un acceso rápido y sencillo a dicha información.

2.5.6.– Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.

La integración de los criterios ambientales estratégicos en la elaboración del plan debería permitir, entre otras cuestiones, limitar la necesidad de establecer medidas correctoras y/o compensatorias.

Sólo en los casos en los que esté suficientemente justificada la imposibilidad técnica de localización o desarrollo de alternativas al plan, que busquen minimizar los probables impactos negativos significativos sobre el medio ambiente, cabrá establecer las correspondientes medidas correctoras y/o compensatorias. Así, aquellas actuaciones que finalmente vayan a ser realizadas e impliquen una pérdida de capital natural habrán de ser compensadas mediante el incremento y/o mejora de dicho capital natural (II Programa Marco Ambiental 2007-2010. Segunda prioridad).

Al igual que en la formulación del plan, y siguiendo el principio de prevención frente a la corrección de efectos recogido a lo largo de todo este documento, deben establecerse directrices ambientales para los documentos de desarrollo del plan. A través de la integración de las mismas en la localización y desarrollo de las actuaciones previstas, se limitarán sus impactos negativos significativos y disminuirá así la necesidad de tener que establecer posteriormente medidas correctoras y/o compensatorias. En especial, deberán especificarse las directrices para la evaluación de impacto ambiental de planes, programas y proyectos que dependan jerárquicamente del PTP, directrices que deberán enmarcarse en los siguientes aspectos:

1) Fomento de la utilización y aprovechamiento de energías renovables.

2) Fomento de la eficiencia energética.

3) Minimización de producción de residuos.

4) Hiriko sistemetan natura-baliabideak aurreztea.

5) Mugikortasun iraunkorra sustatzea.

6) 2010. urterako berotegi-efektua eragiten duten gasen emisio guztiak, Kyotoko Protokoloan araututakoak, mugatzea.

7) Dibertsitate biologikoa mantentzea.

2.5.7.– Planaren eragina gainbegiratzeko programa.

Ingurumeneko ondorio nabarmen posibleen segimendua egin beharko da, bai ondorio positiboak bai negatiboak, aurreikusitakoak edo aurreikusi gabekoak(34). Horretarako, beharrezkoa da, aldez aurretik, ondorio nabarmen bakoitzari adierazle bat (kualitatiboa edota kuantitatiboa) edota dagozkion galdera-multzoa esleitzea. Horren adibide dira aplikatu beharreko ingurumen-helburu estrategikoak. Adierazle horiek ezartzeko, gutxienez, honako hauek berrikusiko dira:

a) Oinarrizko adierazleak(35) [kausa-ereduaren oinarriari buruzkoak(36)].

b) Goiburuko ingurumen-adierazleak(37).

c) EAEko iraunkortasun-adierazleak(38).

d) Europako egitura-adierazleak.

Ingurumenean identifikatutako ondorio nabarmenek zuzeneko jarraipena izan ahalko dute, alegia, ingurumeneko aldaketen jarraipenaren bidez (kausa-ondorio harremana ezartzeko zailtasuna), edo zeharkakoa, presioko faktoreen jarraipenaren edo neurri aringarrien bidez(39).

Behin ingurumenean planeko ondorio posible nabarmenen(40) adierazleak eta haien jarduerak zehaztuta, horietako bakoitzerako, haien gainbegiraketaz arduratzen den autoritatea adierazi behar da(41). Gainbegiratzea ohiko plangintza sisteman integratu ahal izango da, beti adierazleari planeko banakako ekarpena identifikatu ahal zaiola ziurtatuz(42) edo, alderantziz bada, plangintzaren maiztasuna eta unea ezarri beharko dira.

2.5.8.– Laburpen-agiria.

Laburpen-agiria idatzi beharko da uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko 8. paragrafoan ezartzen diren ezaugarriekin. Dekretu horren bidez, ingurumen-inpaktuaren baterako ebaluazioaren prozedura arautzen da. Programari buruzko informazioa eta programak ingurumenean duen eraginari buruzko informazioa eduki behar du. Informazioak zehatza eta jendeak oro har ulertzeko modukoa izan behar du. Era berean, dokumentazio grafikoa sartzea gomendatzen da, jendaurreko informazioko helburuekin.

2.5.9.– Dokumentazio grafikoa.

Ingurumen Inpaktuaren Baterako Ebaluazioaren Azterlanak barne hartuko du informazioa berehala eta azkar eskura izateko dokumentazio grafiko nahikoa. Dokumentazio grafiko hori tauletan, grafikoetan, iru-

4) Ahorro de recursos naturales en los sistemas urbanos.

5) Fomento de la movilidad sostenible.

6) Limitar para el año 2010 las emisiones totales de gases de efecto invernadero regulados en el Protocolo de Kyoto.

7) Mantenimiento de la diversidad biológica.

2.5.7.– Programa de supervisión de los efectos del plan.

Deberán ser objeto de seguimiento los probables efectos significativos en el medio ambiente, tanto los positivos como los negativos, previstos y no previstos(34). Para ello, es necesario haber asignado, previamente, a cada efecto significativo un indicador (cualitativo y/o cuantitativo) y/o conjunto de preguntas correspondientes. Este es el caso, por ejemplo, de los objetivos ambientales estratégicos que resulten de aplicación. Para el establecimiento de estos indicadores, se revisarán, al menos, los siguientes:

a) Indicadores básicos(35) [sobre la base del modelo causal(36)].

b) Indicadores ambientales de cabecera(37).

c) Indicadores de sostenibilidad en la CAE(38).

d) Indicadores estructurales europeos.

Los efectos significativos en el medio ambiente identificados podrán tener un seguimiento directo, esto es, mediante el seguimiento de los cambios en el medio ambiente (dificultad para establecer una relación causa-efecto), o indirecto, mediante el seguimiento de los factores de presión o las medidas atenuantes(39).

Una vez se hayan fijado los indicadores para los probables efectos más(40) significativos del plan y sus actuaciones en el medio ambiente, deberá señalarse, para cada uno de ellos, la autoridad responsable de su supervisión(41). Esta supervisión se podrá integrar en el sistema de planificación habitual, asegurándose que siempre pueda identificarse la contribución individual del plan al indicador(42) o, en caso contrario, deberá establecerse el momento y frecuencia de la misma.

2.5.8.– Documento de síntesis.

Deberá redactarse un documento de síntesis con las características que se establecen en el apartado 8 del anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. Debe contener información concisa y en términos asequibles al público en general sobre la naturaleza del programa y el modo en que éste afecta al medio. Se recomienda asimismo la inclusión de documentación gráfica con fines de información pública.

2.5.9.– Documentación gráfica.

El Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental incluirá la suficiente documentación gráfica que permita el acceso rápido y sencillo a la información. Esta documentación gráfica se presentará en forma de

dietan, argazkietan, eskala egokiko planoetan, etab. aurkeztuko da.

2.6.– Informazio- eta kontsulta-modalitateak.

Zenbait plan eta programak ingurumenaren gainean duten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. eta 10. artikuluetan ezarritakoa betetzeko, paragrafo honetan informazio- eta kontsulta-modalitatea definitzen da eta eragindako administrazio publikoak eta interesdun publikoa identifikatzen dira.

Informazio- eta kontsulta-modalitateari dagokionez, entitate sustatzaileak honako jarduerak burutuko ditu:

a) Eragina jasaten duten administrazio publikoei kontsulta, planaren lehenengo dokumentuaren eta haren Ingurumen Inpaktuaren Baterako Ebaluazioaren Azterlanaren bidez. Eragina jasango duten administrazio publikoak eta interesdun publikoak, erreferentziako dokumentu honetako 2.3 atalean aipatzen direnak izango dira gutxienez.

b) Donostiako (Donostialdea-Bidasoa Beherea) eremu funtzionaleko Lurraldearen Zatiko Planaren lehenengo dokumentua eta haren Ingurumen Inpaktuaren Baterako Ebaluazioaren azterlanaren jakinarazpen publikoa egitea, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian iragarkia jarriz, eta gutxienez 45 eguneko epea ezartzea, horiek aztertzeko eta oharrak egiteko.

3.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian aipatutako erreferentzia-dokumentua argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2008ko irailaren 24a.

Ingurumen sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

OHARRAK:

(1) Apirilaren 28ko 9/2006 Legea, zenbait plan eta programak ingurumenaren gainean duten eraginaren ebaluazioari buruzkoa.

(2) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 9. helburu estrategikoaren M4.4. Konpromezua: lurraldearen erabilera orekatua lortzea.

(3) Ingurumen-adierazleen urteko txostena 2007.

(4) Maiatzaren 28ko Lurzoruari buruzko 8/2007 Legearen 2. artikulua.

(5) 3/1998 Legeko 28. artikulua, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesten duena.

(6) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 9. helburu estrategikoaren 3. jardun-ildoa: lurraldearen erabilera orekatua lortzea.

(7) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 3. helburu estrategi-

tablas, gráficas, figuras, fotografías, planos a escala adecuada, etc.

2.6.– Modalidades de información y consulta.

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente, en el presente apartado se define la modalidad de información y consulta, y se identifican las Administraciones Públicas afectadas y el público interesado.

Por lo que respecta a la modalidad de información y consulta, el ente promotor realizará las siguientes actuaciones:

a) Consulta a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado mediante remisión del primer documento del Plan y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental. Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las señaladas e identificadas en el apartado 2.3 de este Documento de Referencia.

b) Información pública del primer documento del «Plan Territorial Parcial del área funcional de Donostia-San Sebastián (Donostialdea-Bajo Bidasoa)» y de su estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial del País Vasco, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.

3.– Ordenar la publicación del presente documento de referencia en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 24 de septiembre de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

NOTAS:

(1) Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

(2) II. Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Compromiso M4.4 del Objetivo Estratégico 9: Lograr un uso equilibrado del territorio.

(3) Informe anual de indicadores ambientales 2007.

(4) Artículo 2 de la Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo.

(5) Artículo 28 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

(6) II. Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Línea de actuación n.º 3 del Objetivo Estratégico 9: Lograr un uso equilibrado del territorio.

(7) II. Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Línea de actua-

koaren 5. jardun-ildoa: Lurzoruaren kutsadura saihestea eta zuzentzea.

(8) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 11. helburu estrategikoaren (klima-aldaketaren egokitzapena) 2010erako Konpromisoa M5.3.

(9) Irizpide horiek isurialde kantabriarreko ibaiak eta erreka-ertzak antolatzeko Lurraldearen Arloko Planaren 1. aldaketak barne hartzen ditu. Aldaketa hori, hasieran, 2007ko abenduaren 10eko Aginduaren bidez onartu zen. Agindua Ingurumen eta Lurralde Antolamenduko sailburuarena da.

(10) Hirigintza-plangintza iraunkortasun-irizpideekin idazteko eskuliburua.IHOBE, Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa. Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saila. 2005.

(11) Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 3. artikulua.

(12) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 8. helburu estrategikoa: Mugikortasun-kudeaketa eredu berrirantz.

(13) Klima-aldaketaren kontrako borrokaren Euskal Plana 2008-2012. 1. Programa: Karbono gutxiago. «Karbono gutxiago eta energia garbiagoak erabiliz ekoiztu eta kontsumitu eta hustubideak kudeatu». Garraio-sektorea. Jardun-ildoa «Garraioan eta garraio erabileraren aurrezkia eta eraginkortasuna» 16 ekintza.

(14) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 3. helburu estrategikoa: lurzoruaren kutsadura saihestea eta zuzentzea.

(15) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 7. helburu estrategikoa: gure aniztasun biologikoa mantentzea.

(16) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 7. helburu estrategikoaren 11. ildoa: gure aniztasun biologikoa mantentzea.

(17) Urei buruzko ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 29.2. artikulua.

(18) Horren arabera, kontuan hartu behar diren ingurumen-ondorioak arrazoizko probabilitate-mailarekin aurreikus daitezkeenak dira. Zuhurtziaren printzipioa aplikatu: ez da ziurtasun-kontua, kalte handiak eragin daitezkeelako kontua baizik.

(19) 1/2001 Legegintzako Errege Dekretua, ekainaren 20koa, Uren Legearen eta aldaketen testu bategina onestekoa.

(20) Batzordearen 2007ko azaroaren 12ko Erabakia, Kontseiluaren 92/43/EEE Zuzentarauari jarraiki, Atlantikoko eskualde biogeografikoan dauden interes komunitarioko tokien zerrenda onartzen duena.

(21) 2004ko maiatzaren 12ko Foru Agindua. Horren bidez, Gipuzkoako Lurralde Historikoan Bisio europa-

ción n.º 5 del Objetivo Estratégico 3: Prevenir y corregir la contaminación del suelo.

(8) II. Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Compromiso al 2010 M5.3 del Objetivo Estratégico 11: Adaptación al cambio climático.

(9) Estos criterios se han incluido en la 1.ª modificación del Plan Territorial Sectorial de ordenación de los Ríos y Arroyos de la Vertiente Cantábrica, aprobada inicialmente por Orden de 10 de diciembre de 2007, de la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

(10) Manual para la redacción de planeamiento urbanístico con criterios de sostenibilidad. IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Departamento de medio Ambiente y Ordenación del Territorio. 2005.

(11) Artículo 3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

(12) II. Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Objetivo Estratégico 8: Hacia un nuevo modelo de gestión de la movilidad.

(13) Plan Vasco de lucha contra el Cambio Climático 2008-2012. Programa 1: Menos Carbono. «Producir y consumir utilizando menos carbono y energías más limpias, y gestionar los sumideros». Sector Transportes. Línea de Actuación «Ahorro y eficiencia en los medios y usos del transporte». Acción n.º 16.

(14) II. Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Objetivo Estratégico 3: Prevenir y corregir la contaminación del suelo.

(15) II. Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Objetivo Estratégico 7: Mantener nuestra diversidad biológica.

(16) II. Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Línea 11 del Objetivo Estratégico 7: Mantener nuestra diversidad biológica.

(17) Artículo 29.2 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

(18) Sugiere que los efectos medioambientales que se deben tener en cuenta son aquellos que se pueden prever con un grado de probabilidad razonable. Aplicar el principio de precaución: no es cuestión de certeza sino de probabilidad de que se den efectos significativos.

(19) Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Aguas y modificaciones.

(20) Decisión de la Comisión de 12 de noviembre de 2007 por la que se adopta, de conformidad con la Directiva 92/43/CEE del Consejo, una primera lista actualizada de lugares de importancia comunitaria de la región biogeográfica atlántica.

(21) Orden Foral de 12 de mayo de 2004, por la que se aprueba el Plan de Gestión del Visón Europeo Mus-

rraren, Mustela lutreola (Linnaeus, 1761) Kudeaketa Plana onartzen da.

(22) 2004ko maiatzaren 12ko Foru Agindua. Horren bidez, Gipuzkoako Lurralde Historikoan muturluze piriniarraren, Galemys pyrenaicus (E. Geoffroy, 1811) Kudeaketa Plana onartzen da.

(23) 1999ko azaroaren 10ekoa Foru Agindua. Horren bidez, hegoaldeko zuhaitz-igelaren, Hyla Meridionalis, Kudeaketa Plana onartzen da eta arau osagarriak ematen dira aipatutako zuhaitz-igelaren babeserako; 2005eko abenduaren 23ko Foru Agindua. Horren bidez, Gipuzkoan hegoaldeko zuhaitz-igelaren (Hyla meridionalis) ugalketaren gune berriko sarearen Katalogoa ezartzen da.

(24) Espeziearentzako egokiagoak diren eta habitatetan nahiko errepresentazioa duten eta kontserbatzeko egoera hobean dauden zonak. Horrela, haien beharrak egoki asetzeko. Zona horiek mugatzeko oinarrizko lana katalogatutako espezieen kudeaketa planen ondoriozkoa da.

(25) Nahiko txikiak diren eta ondo mugatuta dauden enklabe horiek oso garrantzitsuak dira espezie honen guneak gorde ahal izateko edota espezie oso hauskorra dela erakusten dute. Interes bereziko eremuen definizioa arriskuan dauden espezieen kudeaketa-planen proposamenetan eman den informazioaren ondorioz egin da. Proposamen horiek zenbait aditu-taldek egin zituzten 2001. eta 2002. urteetan.

(26) Espezieak irauteko interes-elementuak dituenez, muturreko sentikortasuna ordezkatzen duten hedapen txikiko edo kokapen zehatzeko puntu edo enklabeak biltzen dituzte. Habiak, umatzeko koloniak, lurraldeetako eremu nuklearrak, ugaltzeko edo babeserako istilak dira. Horietako baten galera edo hondatzea gunearentzat ekintza negatiboa eta larria izango litzateke. Puntu horien kokapena Arabako Foru Aldundiak, Bizkaiko Foru Aldundiak, Gipuzkoako Foru Aldundiak edo Eusko Jaurlaritzak eskatutako edo elkarte ornitologiek haiek egindako txosten anitzetatik eta berrietatik hartu da.

(27) Airearen Kalitatea Ebaluatzeari eta Kudeatzeari buruzko urriaren 18ko 1073/2002 Errege Dekretuan sufre dioxidoa, nitrogeno dioxidoa, nitrogeno oxidoak, partikulak, beruna, bentzenoa eta karbono monoxidoa hartzen ditu kontuan.

(28) Maiatzaren 28ko Lurzoruari buruzko 8/2007 Legearen 15.2. artikulua.

(29) 1367/2007 Errege Dekretuko eta 37/2003 Legeko aurreikuspenen arabera ezarriak.

(30) Urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren 5.5. artikulua. Horren bidez, azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen da, Zaratari buruzkoa, zonakatze akustikoari, kalitate-helburuei eta zarata-igorpenei dagokiona.

tela lutreola (Linnaeus, 1761) en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

(22) Orden Foral de 12 de mayo de 2004, por la que se aprueba el Plan de Gestión del Desmán del Pirineo Galemys pyrenaicus (E. Geoffroy, 1811) en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

(23) Orden Foral de 10 de noviembre de 1999, por la que se aprueba el Plan de Gestión de la Ranita Meridional (Hyla Meridionalis) y se dictan normas complementarias para su protección y Orden Foral de 23 de diciembre de 2005, por la que se establece el Catálogo de la red de nuevos enclaves de reproducción de la ranita meridional (Hyla meridionalis) en Gipuzkoa.

(24) Zonas con una representación suficiente de los hábitats más adecuados para la especie y en mejor estado de conservación, de manera que se cubran ampliamente sus requerimientos. El trabajo de base para la delimitación de estas zonas deriva de las propuestas de planes de gestión de especies catalogadas.

(25) Enclaves relativamente pequeños y bien delimitados, que se caracterizan por su elevada importancia para la conservación de las poblaciones de la especie y/o muestran una fragilidad acusada ante posibles perturbaciones. La definición de estas áreas de interés especial se ha realizado mayoritariamente a partir de la información aportada en las propuestas de planes de gestión de especies amenazadas, realizadas por distintos equipos de expertos durante los años 2001 y 2002.

(26) Agrupan a puntos o enclaves de mínima extensión y localización precisa, que representan lugares de sensibilidad extrema por contener elementos de interés para la persistencia de la especie. Se trata de nidos, colonias de cría, áreas nucleares de territorios, charcas de reproducción o refugios, cuya pérdida o deterioro supondría un hecho negativo y grave para la población. La ubicación de estos puntos se ha tomado de diversos informes inéditos encargados por la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Bizkaia, la Diputación Foral de Gipuzkoa o el Gobierno Vasco, o bien elaborados motu propio por asociaciones ornitológicas.

(27) Real Decreto 1073/2002, de 18 de octubre, sobre evaluación y gestión de la calidad del aire ambiente en relación con el dióxido de azufre, dióxido de nitrógeno, óxidos de nitrógeno, partículas, plomo, benceno y monóxido de carbono.

(28) Artículo 15.2 Ley 8/2007, de 28 de mayo, de Suelo.

(29) Establecidas de acuerdo con las previsiones de la Ley 37/2003 y del Real Decreto 1367/2007.

(30) Artículo 5.5 del Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.

(31) Uraren Esparruko Zuzendaritza 2000/60/EE. 2000ko urrian onartua. 2000ko abenduaren 22tik indarrean. Ingurumen-helburu gisa «ur-masen egoera ona» definitzen du eta baliabidearen erabilera iraunkorra lortu nahi du.

(32) Ebaluazioaren azterlanak plana ez aplikatzeko eboluzio posiblea zehaztu behar du.

(33) 3/1998 Legeko 28.a) artikulua, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesten duena.

(34) Logikoa da interpretatzea aurreikusi gabeko eragin nabarmen posibleak ingurumeneko txostenean egindako iragarpenen urritasunen fruitu direla (adib.: ondorio baten aurreikusitako intentsitatea) edo inguruabarrak aldatzean gertatutako aldaketen ondoriozkoak eta, horren ondorioz, zenbait aurreikuspen guztiz edo partzialki baliogabetzen dira (2001/42/EE Zuzendaritzako aplikazio-eskuliburuko 8.12. paragrafoa, ingurumeneko plan edo programa jakin batzuen ondorioen ebaluazioari buruzkoa).

(35) EAEko Ingurumenaren Egoera izenekoa egiteko oinarrirako balio dute eta Ingurugiroa Babesteko Euskadiko Lege Orokorrean aipatzen den moduan, hiru urtetik behin egin behar da.

(36) Kate kausalaren eredu bat gaur egun DPSIR da (Driving forces, Pressures, State, Impacts, Responses/ Mugimen-indarra, Presioa, Egoera, Inpaktua, agente anitzen Erantzuna).

(37) Oinarrizko adierazleak abiapuntutzat hartuta, murriztua hautatzen da ezarritako lehentasunezko ingurumen-helburuen joera orokorrak ematen duen adierazle kopurua. Adierazle horiek, gainera, hazkunde ekonomikoaren eta ingurumenaren arteko hartu-emanak lortzen dituzte. Horiekin, gainera, urteko txostena prestatzen da. Euskal Herriko ingurumenaren bilakaera modu erraz eta azkarrean adierazten duena. Adib.: Aginte-postu aurreratuaren adierazleak.

(38) Euskal gizartearen bilakaera islatzen du bere osotasunean, alegia, ekonomia-, gizarte- eta ingurumen-dimentsioetan. Europako egitura adierazleetatik abiatuta ezartzen dira.

(39) 2001/42/EE Zuzentarauaren aplikatzeko eskuliburuko 8.8. paragrafoa, ingurumeneko plan edo programa jakin batzuen ondorioen ebaluazioari buruzkoa.

(40) Identifikatutako ondorio nabarmen posibleetatik, komenigarria izan daiteke, bereziki, aplikatzeko faseari gehien dagozkienetan zentratzea, plan-motaren arabera (I. Gehigarria. 2001/42/EE Zuzentarauaren aplikatzeko eskuliburuaren gainbegiratzeari buruzko orientazio praktikoak).

(41) Biltzeaz, prozesatzeaz eta ebaluatzeaz arduratzen den autoritatea (2001/42/EE Zuzentarauaren aplikatzeko eskuliburua, ingurumeneko plan edo programa jakin batzuen ondorioen ebaluazioari buruzkoa.

(31) Directiva Marco del Agua 2000/60/CE. Aprobada en octubre de 2000. En vigor desde el 22 de diciembre del 2000. Define como objetivo ambiental el «buen estado de las masas de agua» y persigue conseguir un uso sostenible del recurso.

(32) El estudio de evaluación debe especificar la probable evolución de no aplicar el plan.

(33) Artículo 28.a) de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

(34) Es lógico interpretar que los probables efectos significativos no previstos son fruto de deficiencias de los pronósticos realizados en el informe medioambiental (ej.: intensidad prevista de un efecto) o resultantes de los cambios producidos en las circunstancias, y que llevan a invalidar total o parcialmente ciertas previsiones (Aptdo. 8.12 del manual de Aplicación de la Directiva 2001/42/CE, relativa a la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente).

(35) Sirven de base para la elaboración del Estado del Medio Ambiente en la CAPV que, tal y como señala la Ley General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, se debe realizar cada 3 años.

(36) Un modelo actual para la cadena causal es el DPSIR / PFEIR (Driving forces, Pressures, State, Impacts, Responses/Fuerzas motrices, Presión, Estado, Impacto, Respuestas de los diversos agentes).

(37) A partir de los indicadores básicos se selecciona un número reducido de indicadores que proporciona las tendencias globales de los objetivos ambientales prioritarios establecidos. Además, estos indicadores relacionan de forma agregada las interrelaciones existentes entre el crecimiento económico y el medio ambiente. Con ellos se elabora un informe anual que señala de forma sencilla y rápida la evolución ambiental del País Vasco. Ej.: Indicadores del PMA.

(38) Reflejan cómo avanza la sociedad vasca de manera integral, es decir, desde las dimensiones económica, social y ambiental. Se establecen a partir de los indicadores estructurales europeos.

(39) Apartado 8.8 del manual de Aplicación de la Directiva 2001/42/CE, relativa a la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

(40) De los probables efectos significativos identificados, puede resultar conveniente centrarse en los más pertinentes, en función del tipo de plan y, en concreto, de la fase de su aplicación (Apéndice I. Orientaciones prácticas sobre supervisión del manual de Aplicación de la Directiva 2001/42/CE).

(41) Autoridad responsable de recopilar, procesar y evaluar (Manual de Aplicación de la Directiva 2001/42/CE, relativa a la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente).

(42) Gainbegiratze-programak zenbait plan hartzen ditu barne; banakako plan bakoitzarentzat ez da gainbegiratzea eskatzen. 2001/42/EE Zuzentarauaren aplikatzeko eskuliburuko 8.10 paragrafoa, zenbait plan edo programak ingurumenean dituzten ondorioen ebaluazioari buruzkoa.

(42) Un programa de supervisión puede cubrir varios planes; no se requiere una supervisión para cada plan individual. Aptdo. 8.10 del manual de Aplicación de la Directiva 2001/42/CE, relativa a la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.